

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**УТВЕРЖДАЮ:**

Проректор по научно-методической

и учебной работе



Е.И. Скафа

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ**  
**РАЗНОЖАНРОВЫХ ТЕКСТОВ»**  
**практико-ориентированная дисциплина**

Направление подготовки:	45.04.01 Филология
Магистерская программа:	Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание
Программа подготовки:	Магистратура
Квалификация:	Магистр
Форма обучения:	очная

Донецк 2021



**УТВЕРЖДАЮ:**

Декан факультета иностранных языков

А. Г. Удинская

«20» апреля 2021 г.

МП

Рабочая программа учебной дисциплины «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов» составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 980; Государственного образовательного стандарта высшего образования (ГОС ВО) Донецкой Народной Республики (ДНР) (проекта) по направлению подготовки 45.04.01 Филология; Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики от 10.11.2017 г. № 1171 (с изменениями и дополнениями); учебного плана и основной профессиональной образовательной программы высшего образования направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерской программы: «Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание», разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчик:

кандидат филологических наук, доцент  
кафедры английской филологии

 Е. В. Трофимова

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол №11 от «24» марта 2021 г.

Заведующий кафедрой

 О. Л. Бессонова

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков.

Протокол №4 от «20» апреля 2021 г.

Председатель учебно-методической  
комиссии факультета иностранных языков

 О. Л. Бессонова

## 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Учебная дисциплина «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов» является практико-ориентированной дисциплиной и относится к базовой части образовательной программы.

Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков ДОННУ кафедрой английской филологии.

Курс опирается на знания, приобретенные студентами в результате освоения дисциплин «Первый иностранный язык: практика устной и письменной речи», «Английский язык: стилистика», «Английский язык: лексикология», «Первый иностранный язык: практикум по культуре речевого общения» и др.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>		
Направление подготовки	45.04.01 Филология	
Магистерская программа	Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание	
Программа подготовки:	Магистратура	
Квалификация	Магистр	
Количество содержательных модулей и тем	2 (16)	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Базовой части	
Формы контроля	1 семестр – 1 модульный контроль, 2 семестр – 1 модульный контроль зачет в 1 семестре и 2 семестре	
Показатели	очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц (кредитов)	6	
Год подготовки	1	
Семестр	1,2	
Количество часов	216	
- лекционных		
- практических, семинарских		
- лабораторных	62	
- самостоятельной работы	154	
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов,	8 – 1 семестр, 6 – 2 семестр	
в т.ч.: - аудиторных	2 – 1 семестр, 2 – 2 семестр	
- самостоятельной работы студента	6 – 1 семестр, 4 – 2 семестр	

## 3. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель изучения дисциплины «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов»** – овладение методикой анализа и развитие навыков анализа текста на основе таких функциональных стилей современного

английского языка, как газетный и научный – с использованием интегрированного подхода, сочетающего традиционный лингвостилистический и текстлингвистический анализ текста как целостного образования.

**Задачи:**

- овладение и совершенствование методики и приемов целостного подхода к анализу текстов газетного и научного текстов с учетом основной функциональной коммуникативной цели и лингвостилистических особенностей каждого функционального стиля;

- овладение навыками применения соответствующего метаязыка анализа в терминах основных текстлингвистических категорий.

**Требования к результатам освоения дисциплины.** Процесс изучения дисциплины «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО РФ, ГОС ВО ДНР (проект) по направлению подготовки 45.04.01 Филология и основной образовательной профессиональной образовательной программы высшего образования направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерской программы «Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание»:

<b>Универсальные компетенции (УК):</b>	
Коммуникация	
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровье сбережение)	
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
<b>Общепрофессиональные компетенции (ОПК):</b>	
ОПК-3	Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов
<b>Профессиональные компетенции (ПК):</b>	
ПК-10	Способен к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов, включая программные продукты для телерадиовещательных СМИ

**Индикаторы достижения компетенций и результаты обучения.** Достижение компетенций оценивается на основе таких индикаторов и соответствующих им результатов обучения:

Категории универсальных компетенций	Универсальные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том	УК-4.И-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения	Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной

	числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к иноязычной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.
			Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации иноязычной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.
			Имеет практический опыт составления и редактирования текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках.
		УК-4.И-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Умеет воспринимать и анализировать информацию на государственном языке РФ и иностранном языке в процессе академического и профессионального взаимодействия.
			Умеет вести академические и профессиональные дискуссии на государственном языке РФ и/или иностранном языке,

			аргументировано отстаивая свои позиции и идеи.
			Знает основные современные коммуникативные стратегии и тактики, риторические и стилистические и языковые нормы, принятые в разных сферах коммуникации.
			Умеет применять современные коммуникативные стратегии и тактики, риторические и стилистические и языковые нормы, принятые в отдельных сферах коммуникации.
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровье сбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.И-1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития.	Знает пути развития и реализации индивидуальных профессиональных способностей, саморазвития и использования личностного творческого потенциала для самостоятельного решения исследовательских задач в профессиональной сфере.

			<p>Умеет развивать и реализовывать индивидуальные профессиональные способности, использовать личностный творческий потенциал для самостоятельного решения исследовательских задач в профессиональной области.</p>
			<p>Знает основные принципы мотивации и стимулирования карьерного развития.</p>
		<p>УК-6.И-2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста.</p>	<p>Умеет управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.</p>
		<p>УК-6.И-3. Планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда.</p>	<p>Знает основные принципы самовоспитания и самообразования, профессионального и личностного развития, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда.</p>
			<p>Умеет планировать свое рабочее время и время для саморазвития.</p>

			<p>Умеет формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, индивидуально-личностных особенностей.</p>
--	--	--	--

Общепрофессиональные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов	ОПК-3.И-1. Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.	Знает основные положения теории текста.
		Знает современные направления в изучении текста.
		Знает основные текстовые категории, их отличительные особенности употребления.
		Умеет различать все виды информации в тексте.
		Умеет указывать на характерные свойства текста, устанавливать закономерности внутритекстовых связей.
		Умеет разграничивать текстовые категории и их формальные показатели.
	ОПК-3.И-3. Корректно применяет приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.	Умеет анализировать текст как сложное структурно-смысловое единство с учетом всех уровней его организации: семантики, структуры и прагматики.
		Знает методологию лингвистического и текстлингвистического анализа текста и возможности ее использования для решения межличностного и межкультурного взаимодействия.
		Умеет использовать общепилологические и частные методы анализа текста, давать его описание.



		Умеет проводить лингвостилистический и текстлингвистический анализ текста на английском языке и использовать его результаты для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
	ОПК-3.И-4. Владеет навыками самостоятельного создания текстов разных типов.	Знает принципы создания, редактирования, реферирования систематизации и трансформации текстов профессионального назначения.
		Умеет создавать, редактировать, реферировать систематизировать и трансформировать тексты профессионального назначения.

Профессиональные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ПК-10. Способен к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов, включая программные продукты для телерадиовещательных СМИ  (профстандарт 11.004 «Ведущий телевизионной программы». ОТФ А/6. ОТФ В/7)  (профстандарт 11.006 «Редактор средств массовой информации» ОТФ А/6)  (профстандарт 11.008 «Специалист по производству продукции печатных	ПК-10.И-1. Создает, редактирует, трансформирует, реферировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.	Знает: - стилистические особенности, жанры и виды текстов; - лексико-грамматические и паралингвистические особенности английского газетного текста, а также схему анализа газетного текста в терминах текстоллингвистических категорий; - лексико-грамматические и паралингвистические особенности английского научного текста, а также схему анализа научного текста в терминах категории информативности и когезии, обращая внимание на роль различных лексико-фразеологических единиц, относящихся к различным лексическим слоям, как средств лексической когезии текста, обеспечивающих его логико-семантическую целостность.  Умеет: - осуществить письменный / устный лингвостилистический анализ текста, относящегося к одному из двух функциональных стилей современного английского языка – газетного, научного – в терминах основных текстлингвистических категорий, а именно информативности, пресуппозиции, членения, когезии, пользуясь соответствующим метаязыком;

<p>средств массовой информации» ОТФ А/7)</p> <p>(профстандарт 11.005 «Специалист по производству продукции телерадиовещательных средств массовой информации». ОТФ А/6)</p>		<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками анализа текстов разных жанров с позиций текстлингвистического подхода;</li> <li>- навыками применения соответствующего метаязыка анализа в терминах основных текстлингвистических категорий.</li> </ul>
--	--	---

#### 4. ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов» предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лабораторные занятия, самостоятельная работа студента. В учебном процессе широко применяются активные и интерактивные формы проведения занятий: внеаудиторная самостоятельная работа студента, выполнение заданий аналитического характера, выполнение индивидуальных работ, самостоятельное продуцирование текстов, участие в дискуссии.

Самостоятельная работа студентов предусматривает подготовку к лабораторным занятиям, подготовку конспектов по отдельным вопросам изучаемых тем, изучение учебной и методической литературы, анализ и интерпретацию текстовой информации, выполнение индивидуальных домашних заданий.

##### Тематический план дисциплины «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов»

Темы	Вопросы темы
1 СЕМЕСТР	
	<i>Содержательный модуль 1. World of medialogistics. Practising media English</i>
<i>Тема 1.*</i>	Basic concepts of medialogistics
<i>Тема 2.*</i>	Print media
<i>Тема 3.*</i>	Online media
<i>Тема 4.*</i>	Press review
<i>Тема 5.*</i>	Analysing print media
<i>Тема 6.*</i>	The language of newspapers
	<i>Содержательный модуль 2. English newspaper style. Textlinguistic approach to text analysis (newspaper functional style). Analysis of a news report. Analysis of a feature article.</i>
<i>Тема 7.*</i>	English newspaper style. General notes
<i>Тема 8.*</i>	News reporting. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Blaze at Charity Bonfire Damages Warehouses.</i>

<b>Тема 9.*</b>	A feature article. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A feature article <i>Linguistic Gaps in English Vocabulary</i> .
<b>Тема 10.*</b>	Focusing on practice. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Gang Arrested over Plot to Kidnap Victoria Beckham</i> . A feature article <i>Pacific Warming Kills Thousands of Mammal Pups</i> .
<b>2 СЕМЕСТР</b>	
	<b>Содержательный модуль 1. English Scientific Functional Style. Analysis of texts of humanities. Analysis of texts of sciences</b>
<b>Тема 1.*</b>	Introductory lecture on the linguo-stylistic peculiarities of a scientific text: lexical, morphological, syntactical, paralinguistic features of a scientific writing. Introduction into textlinguistic categories of a scientific text: informativity, segmentability, presupposition, cohesion, (different types of coheremes and rhetorical patterns serving as text organizers).
<b>Тема 2.*</b>	Text <i>English Dialects</i> by Ch. Barber. The analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion
<b>Тема 3.*</b>	Scientific text <i>Superluminous Laser Pulse in an Active Medium</i> by D.L. Fisher and T.Tajima. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion
	<b>Содержательный модуль 2. Practising Text Analysis</b>
<b>Тема 4.*</b>	A dearth of new meds.
<b>Тема 5.*</b>	Renewable Energy.
<b>Тема 6.*</b>	Metaphors we live by.

\* – практико-ориентированные темы

### Структура дисциплины «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов» по видам учебной деятельности

#### 1 СЕМЕСТР

Названия содержательных модулей и тем	Количество часов											
	Очная форма						Заочная форма					
	всего	В Т.Ч.					всего	В Т.Ч.				
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельн ая работа	индивидуальн ая работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельн ая работа	индивидуальн ая работа
Содержательный модуль 1. World of medialogistics. Practising media English												
Тема 1. Basic concepts of medialogistics*	12			2	10							
Тема 2. Print media*	16			6	10							

<b>Тема 3.</b> Online media*	14			4	10							
<b>Тема 4.</b> Press review*	14			4	10							
<b>Тема 5.</b> Analysing print media*	12			2	10							
<b>Тема 6.</b> The language of newspapers*	12			2	10							
<b>Итого по содержательному модулю 1</b>	<b>80</b>			<b>20</b>	<b>60</b>							

Названия содержательных модулей и тем	Количество часов										
	Очная форма						Заочная форма				
	всего	в т.ч.					всего	в т.ч.			
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа
Содержательный модуль 2. English newspaper style. Textlinguistic approach to text analysis (newspaper functional style). Analysis of a news report. Analysis of a feature article.											
Тема 7. English newspaper style. General notes*	16			4	12						
Тема 8. News reporting. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Blaze at Charity Bonfire Damages Warehouses.*</i>	16			4	12						
Тема 9. A feature article. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A feature article <i>Linguistic Gaps in English Vocabulary.*</i>	16			4	12						
Тема 10. Focusing on practice. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Gang Arrested over Plot to Kidnap Victoria Beckham.</i> A feature article <i>Pacific Warming Kills Thousands of Mammal Pups.*</i>	16			4	12						
Итого по содержательному модулю 2	64			16	48						
Всего часов за семестр	144			36	108						

## 2 СЕМЕСТР

Названия содержательных модулей и тем	Количество часов											
	Очная форма						Заочная форма					
	всего	в т.ч.					всего	в т.ч.				
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельна я работа	индивидуальна я работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельна я работа	индивидуальна я работа
Содержательный модуль 1. English Scientific Functional Style. Analysis of texts of humanities. Analysis of texts of sciences												
Тема 1. Introductory lecture on the linguo-stylistic peculiarities of a scientific text: lexical, morphological, syntactical, paralinguistic features of a scientific writing. Introduction into textlinguistic categories of a scientific text: informativity, segmentability, presupposition, cohesion, (different types of coheremes and rhetorical patterns serving as text organizers). *	10			4	6							
Тема 2. Text English Dialects by Ch. Barber. The analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.*	12			4	8							
Тема 3. Scientific text Superluminous Laser Pulse in an Active Medium by D.L. Fisher and T.Tajima. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.*	12			4	8							
Итого по содержательному модулю 1	34			12	22							

Названия содержательных модулей и тем	Количество часов											
	Очная форма						Заочная форма					
	всего	В Т.Ч.					всего	В Т.Ч.				
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
Содержательный модуль 2. Practising Text Analysis												
Тема 4. A dearth of new meds.*	14			6	8							
Тема 5. Renewable Energy.*	12			4	8							
Тема 6. Metaphors we live by.*	12			4	8							
Итого по содержательному модулю 2	38			14	24							
Всего часов за семестр	72			26	46							
Всего часов	360			98	262							

## 5. ТЕМАТИКА ЛЕКЦИОННЫХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ

### Темы лабораторных занятий

#### 1 семестр

№ п/п	Название темы	Количество часов
	<b>Содержательный модуль 1</b>	
1	Basic concepts of medialinguistics.	2
2	Print media.	6
3	Online media.	4
4	Press review.	4
5	Analysing print media.	2
6	The language of newspapers.	2
	<b>Итого по содержательному модулю 1</b>	<b>20</b>
7	English newspaper style. General notes.	4
8	News reporting. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Blaze at Charity Bonfire Damages Warehouses</i> .	4
9	A feature article. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A feature article <i>Linguistic Gaps in English Vocabulary</i> .	4
10	Focusing on practice. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Gang Arrested over Plot to Kidnap Victoria Beckham</i> . A feature article <i>Pacific Warming Kills Thousands of Mammal Pups</i> .	4
	<b>Итого по содержательному модулю 2</b>	<b>16</b>
	<b>ВСЕГО</b>	<b>36</b>

#### 2 семестр

№ п/п	Название темы	Количество часов
	<b>Содержательный модуль 1</b>	
1	Introductory lecture on the linguo-stylistic peculiarities of a scientific text: lexical, morphological, syntactical, paralinguistic features of a scientific writing. Introduction into textlinguistic categories of a scientific text: informativity, segmentability, presupposition, cohesion, (different types of coheremes and rhetorical patterns serving as text organizers).	4
2	Text <i>English Dialects</i> by Ch. Barber. The analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.	4
3	Scientific text <i>Superluminous Laser Pulse in an Active Medium</i> by D.L. Fisher and T.Tajima. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.	4
	<b>Итого по содержательному модулю 1</b>	<b>12</b>
4	A dearth of new meds.	6



5	Renewable Energy.	4
6	Metaphors we live by.	4
	<b>Итого по содержательному модулю 2</b>	<b>14</b>
	<b>ВСЕГО</b>	<b>26</b>

Содержание лабораторных работ и методические рекомендации к их выполнению приведены в:

Бессонова О.Л., Трофимова Е.В. Language of Media: учебное пособие. – 2-е изд. доп. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 112 с. Режим доступа: [http://library.donnu.ru/el/ed/2570\\_4U9M.pdf](http://library.donnu.ru/el/ed/2570_4U9M.pdf)

Reading and analyzing scientific texts: учебное пособие / Составители: Трофимова Е.В., Шершикова А.В. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 114 с. Режим доступа: [http://library.donnu.ru/el/ed/2572\\_DOTC.pdf](http://library.donnu.ru/el/ed/2572_DOTC.pdf)

Трофимова Е.В., Шершикова А.В. Первый иностранный язык: Лингвостилистический анализ разножанровых текстов: учебно-методическое пособие. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 82 с. Режим доступа: [http://library.donnu.ru/el/ed/2564\\_I5SM.pdf](http://library.donnu.ru/el/ed/2564_I5SM.pdf)

## 6. ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

### 1 семестр

<i>№ п/п</i>	<i>Название темы</i>	<i>Количество часов</i>
	<b><i>Содержательный модуль 1</i></b>	
1	Basic concepts of medialinguistics.	10
2	Print media.	10
3	Online media.	10
4	Press review.	10
5	Analysing print media.	10
6	The language of newspapers.	10
	<b><i>Итого по содержательному модулю 1</i></b>	<b>60</b>
7	English newspaper style. General notes.	12
8	News reporting. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Blaze at Charity Bonfire Damages Warehouses.</i>	12
9	A feature article. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A feature article <i>Linguistic Gaps in English Vocabulary.</i>	12
10	Focusing on practice. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Gang Arrested over Plot to Kidnap Victoria Beckham.</i> A feature article <i>Pacific Warming Kills Thousands of Mammal Pups.</i>	12
	<b><i>Итого по содержательному модулю 2</i></b>	<b>48</b>
	<b>ВСЕГО</b>	<b>108</b>

### 2 семестр

<i>№ п/п</i>	<i>Название темы</i>	<i>Количество часов</i>
------------------	----------------------	-----------------------------

	<b>Содержательный модуль 1</b>	
1	Introductory lecture on the linguo-stylistic peculiarities of a scientific text: lexical, morphological, syntactical, paralinguistic features of a scientific writing. Introduction into textlinguistic categories of a scientific text: informativity, segmentability, presupposition, cohesion, (different types of coheremes and rhetorical patterns serving as text organizers).	6
2	Text <i>English Dialects</i> by Ch. Barber. The analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.	8
3	Scientific text <i>Superluminous Laser Pulse in an Active Medium</i> by D.L. Fisher and T.Tajima. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.	8
	<b>Итого по содержательному модулю 1</b>	<b>22</b>
4	A dearth of new meds.	8
5	Renewable Energy.	8
6	Metaphors we live by.	8
	<b>Итого по содержательному модулю 2</b>	<b>24</b>
	<b>ВСЕГО</b>	<b>46</b>

Содержание самостоятельной (в т.ч. индивидуальной) работы по темам и методические рекомендации по ее выполнению приведены в:

Бессонова О.Л., Трофимова Е.В. Language of Media: учебное пособие. – 2-е изд. доп. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 112 с. Режим доступа: [http://library.donnu.ru/el/ed/2570\\_4U9M.pdf](http://library.donnu.ru/el/ed/2570_4U9M.pdf)

Reading and analyzing scientific texts: учебное пособие / Составители: Трофимова Е.В., Шершикова А.В. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 114 с. Режим доступа: [http://library.donnu.ru/el/ed/2572\\_DOTC.pdf](http://library.donnu.ru/el/ed/2572_DOTC.pdf)

Трофимова Е.В., Шершикова А.В. Первый иностранный язык: Лингвостилистический анализ разножанровых текстов: учебно-методическое пособие. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 82 с. Режим доступа: [http://library.donnu.ru/el/ed/2564\\_I5SM.pdf](http://library.donnu.ru/el/ed/2564_I5SM.pdf)

## 7. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ

1. Aims and purposes of textlinguistic analysis.
2. Semantic and structural text categories.
3. General characteristics of the newspaper functional style.
4. Linguostylistic characteristics of a news report.
5. Linguistic peculiarities of a headline.
6. Linguostylistic characteristics of a feature article.
7. Aims and stages of a newspaper text analysis.
8. Aims and stages of analysis of a news report.
9. Aims and stages of analysis of a feature article.
10. General characteristics of the scientific functional style.
11. Lexical peculiarities of a scientific text.
12. Morphological peculiarities of a scientific text.
13. Paralinguistic peculiarities of a scientific text.
14. Aims and stages of a humanities text analysis.
15. Aims and stages of a scientific text analysis.

## 8. ОБРАЗЕЦ ЗАДАНИЯ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра английской филологии

Направление подготовки:	45.04.01 Филология
Магистерская программа:	Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание
Семестр:	1
Учебная дисциплина:	Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов

### МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ВАРИАНТ №1

#### 1. Speak on the theoretical question suggested.

Aims and purposes of textlinguistic analysis.

#### 2. Analyse the text in terms of the textlinguistic categories.

##### **Brazil National Museum: as much as 90% of collection destroyed in fire**

*Building was not insured, the museum's deputy director said, but some pieces survived including the Bendegó meteorite*

**Dom Phillips** in Rio de Janeiro

The Guardian

As much as 90% of the collection at Brazil's National Museum was destroyed in a devastating fire on Sunday and – compounding the disaster – the building was not insured, according to the museum's deputy director.

Some pieces survived, including the famous Bendegó meteorite and a library of 500,000 books – including works dating back to the days of the Portuguese empire – which was kept in a separate annex, Cristiana Serejo told reporters in front of the building's blackened shell.

But it was still not possible to say how much of the collection had escaped the flames, Serejo said. "It could be 10%, it could be 15, it could be 20," she said. "We had a very big loss."

The museum's Egyptology collection was completely destroyed, Serejo said.

Researchers who were able to enter one area of the building in Rio de Janeiro are starting to catalogue what little is left, said Serejo, who appealed to members of the public to return any items they found.

Asked if the museum was insured, she screwed up her face in mock anguish, and shook her head.

"I hope we learn from this," she said. "Other public buildings are in the same situation."

Two days after the museum was gutted in a fire that has traumatized Brazil, smoke still rose from the wreckage, and small fires are still breaking out, said a firefighter who declined to give his name. "It's wood that is still burning. We are constantly throwing water on it."

The scale of the destruction was clear: although the museum's smoke-charred exterior walls are still standing – and statues still gaze out over the Quinta da Boa Vista park, little could be seen inside but piles of rubble.

Firefighters combing the wreckage on Tuesday found some bones and fragments of a skull, sparking hopes that the museum's centerpiece – a 12,000-year-old skeleton known as "Luzia" – may have survived.

"Obviously we would love it to be Luzia but we can't confirm this," said Fernanda Guedes, a spokeswoman, adding that the biological anthropology area where the fragment was found also housed dozens of other skeletons.

Some porcelain and paintings have also been recovered from the ruins.

On Tuesday morning, there was a scuffle of excitement around Felipe da Silva, 29, a security guard who had found a burnt page of a book near the museum.

TV cameras and reporters jostled for pictures of the page – a text in English about Paleolithic and Mesolithic populations in Turkmenistan.

"It is an inexplicable feeling to be able to deliver something that stayed intact in this destruction," Da Silva said.

The building has been sealed off to the public by crash barriers – some of which bore the name of Rio's tourism agency Riotur.

Notes of protest had been taped to some of them. "A society without culture and research is a failure," was written on one.

Yet while anger over the disaster remains intense, there was a palpable sense that many people want to rescue something from this tragedy.

Serejo said donations from other museums – and the return of pieces that had been loaned elsewhere – could help that process.

"The message is we will be alive and we will keep research on its feet," she said.

On Monday, federal prosecutors said they had requested a police investigation into the cause of the fire.

In a statement, they said they held a meeting in June 2017 with fire chiefs and the government's Institute of Historical and National Artistic Heritage to produce fire prevention standards. "Unfortunately over a year later the federal institutions responsible have not published the standards," prosecutors said.

Meanwhile, Serejo confirmed that two fire hydrants had run out of water as firefighters battled the fire.

Утверждено на заседании кафедры английской филологии  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Заведующий кафедрой  
Преподаватель

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 9. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

<i>Номер задания</i>	<i>Количество баллов</i>
1	5
2	15
<b>Всего</b>	<b>20</b>

## 10. ОБРАЗЕЦ ТЕСТОВОГО ЗАДАНИЯ

1. What does medialinguistics study?
  - language functioning in the sphere of mass communication
  - an impact of the news media on people's lives
  - the process of news production
2. Media text refers to ...
  - verbal sign system only
  - a stretch of language either spoken or written
  - a stretch of any type of signs, not necessarily verbal
  - a set of special media qualities
3. The term "entextualization" means ...
  - the availability of news
  - the extraction of source material and its subsequent insertion into a new news discourse
  - news access
  - a publication containing news and information and advertising
4. The structure of a newspaper page includes ...
  - headline, lead, the first paragraph, main body
  - exposition, rising action, falling action, climax, dénouement
  - introduction, methods, results, discussion
  - headline, targeting the market, justifying the product or service, detailing the product or service
5. Four basic types of the media texts are ...
  - news report, feature article, advertising
  - news, information and analyst comment, sketch, advertising  
home news, international news, business news
  - news report, feature article, sketch
6. The most important principle in the structure of the news reports is ...
  - the order of the inverted pyramid
  - the order of the regular pyramid
  - the principle of recurrence
  - the principle of analogy and contrast
7. To the analytic genres belong ...
  - comment, article, review
  - comment, article, press-release
  - comment, sketch, review
  - news report, article, review
8. What is a press-release?
  - a short pieces of writing issued by companies or institutions to communicate newsworthy information to the journalist community, on the one hand, and to the general public, on the other.
  - a publication containing news and information and advertising
  - a newspaper or magazine article that deals in depth with a particular topic

9. The structure of advertising consists of...
  - headline, lead, the first paragraph, main body
  - headline, targeting the market, justifying the product or service, detailing the product or service
  - headline, lead, targeting the market, conclusion
10. To the quality press belong such newspapers as ...
  - The Times, The Independent, The Guardian
  - The Sun, Daily Mirror, Daily Star
  - The Times, Daily Express, The Daily mail

## 11. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Самостоятельная работа оценивается в 20 баллов. В разрезе отдельных тем оценивание осуществляется следующим образом.

**Оценивание СРС по дисциплине «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов»**

**1 семестр**

<i>№ п/п</i>	<i>Название содержательных модулей и тем</i>	<b>СРС</b>
	<b><i>Содержательный модуль 1</i></b>	
1	Basic concepts of medialinguistics.	2
2	Print media.	1
3	Online media.	1
4	Press review.	1
5	Analysing print media.	2
6	The language of newspapers.	3
	<b><i>Итого по содержательному модулю 1</i></b>	<b>10</b>
7	English newspaper style. General notes.	2
8	News reporting. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Blaze at Charity Bonfire Damages Warehouses</i> .	2
9	A feature article. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A feature article <i>Linguistic Gaps in English Vocabulary</i> .	2
10	Focusing on practice. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Gang Arrested over Plot to Kidnap Victoria Beckham</i> . A feature article <i>Pacific Warming Kills Thousands of Mammal Pups</i> .	4
	<b><i>Итого по содержательному модулю 2</i></b>	<b>10</b>
	<b>ВСЕГО баллов</b>	<b>20</b>

**2 семестр**

<i>№ п/п</i>	<i>Название содержательных модулей и тем</i>	<b>СРС</b>
------------------	--	------------

	<b>Содержательный модуль 1</b>	
1	Introductory lecture on the linguo-stylistic peculiarities of a scientific text: lexical, morphological, syntactical, paralinguistic features of a scientific writing. Introduction into textlinguistic categories of a scientific text: informativity, segmentability, presupposition, cohesion, (different types of coheremes and rhetorical patterns serving as text organizers).	2
2	Text <i>English Dialects</i> by Ch. Barber. The analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.	4
3	Scientific text <i>Superluminous Laser Pulse in an Active Medium</i> by D.L. Fisher and T.Tajima. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.	4
	<b>Итого по содержательному модулю 1</b>	<b>10</b>
4	A dearth of new meds.	4
5	Renewable Energy.	3
6	Metaphors we live by.	3
	<b>Итого по содержательному модулю 2</b>	<b>10</b>
	<b>ВСЕГО баллов</b>	<b>20</b>

## 12. ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

**Цель:** консолидация знаний и умений студентов анализировать тексты газетного и научного стилей с использованием интегрированного подхода, сочетающего традиционный лингвостилистический и текстлингвистический анализ текста как целостного образования.

### Задания:

1. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Blaze at Charity Bonfire Damages Warehouses*.

2. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Gang Arrested over a Plot to Kidnap Victoria Beckham*.

3. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Blunkett Resigns over Visa for Nanny*.

4. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Linguistic Gaps in English Vocabulary*.

5. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Pacific Warming Kills Thousands of Mammal Pups*.

6. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the humanities writing “*English Dialects*” by Ch. Barber.

7. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the scientific writing “*Superluminous Laser Pulse in an Active Medium*” by D. L. Fisher and T. Tajima.

### 13. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ТВОРЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ

Защита индивидуального задания происходит поэтапно после изучения соответствующей темы в форме собеседования с преподавателем. В конце работа сдается в печатном и электронном виде.

Лингвостилистический анализ текста оценивается по следующим критериям:

Темп чтения текста, соответствие фонетическим и орфоэпическим нормам английского языка, интонационное оформление, деление предложений на синтагмы, соблюдение ритмической организации текста.

Адекватность лингвостилистического анализа текста, логичность, аргументированность выводов, подтверждение выводов примерами из текста. Адекватность использования коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.

Индивидуальное творческое задание оценивается максимально в 10 баллов.

9-10 баллов – Чтение текста беглое, в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка, интонационно правильно оформлено, характеризуется логичным делением предложений на синтагмы, соблюдением ритмической организации текста. Адекватный лингвостилистический анализ текста, логичность, аргументированность выводов, подтверждение выводов примерами из текста. Адекватное использование коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.

5-8 баллов – Чтение текста беглое, в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка, допускаются неточности в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста. Адекватный лингвостилистический анализ текста. Допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста. Адекватное использование коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.

До 5 баллов – Темп чтения медленный, затрудняющий понимание общего смысла содержимого текста. Есть фонетические и орфоэпические ошибки (до пяти). Допускаются ошибки в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста (до пяти). Поверхностно и нелогично изложен анализ текста. Студент демонстрирует неумение находить примеры, иллюстрирующие анализ. Объяснения неточные, логика изложения нарушена. В речи студента допускаются языковые ошибки (до пяти).

### 14. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ОБЩЕЙ УСПЕВАЕМОСТИ

Общая оценка знаний студентов по дисциплине проводится по 100-балльной шкале согласно таким критериям, приведенным в таблице ниже. Организационно-учебная работа студента в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, активность во время проведения практических занятий (вопросы по теме учебного материала, участие в обсуждении пройденного материала, решение задач и ситуаций у доски).

Содержательные модули	Вид работы	Баллы
Содержательный	Организационно-учебная работа студента в аудитории	10



модуль 1	Самостоятельная работа	10
	Модульная контрольная работа	20
	<b>Итого</b>	<b>40</b>
Содержательный модуль 2	Организационно-учебная работа студента в аудитории	10
	Самостоятельная работа	10
	<b>Итого</b>	<b>20</b>
Промежуточный контроль	Выполнение итоговой контрольной работы, устный опрос по изученному материалу	<b>40</b>
<b>Общий итог</b>		<b>100</b>

### Порядок оценивания учебных достижений обучающихся

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале	
		экзамен, дифференцированный зачет	зачет
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной аттестации	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

### Критерии оценивания

Оценка по 100-балльной шкале и уровень	Оценка по шкале ECTS	Оценка по 5-балльной шкале	Требования к оцениванию
«отлично» (90-100 баллов)	A	5	Чтение текста беглое, в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка, интонационно правильно оформлено, характеризуется логичным делением предложений на синтагмы, соблюдением ритмической организации текста. Адекватный лингвостилистический анализ текста, логичность, аргументированность выводов, подтверждение выводов примерами из текста. Адекватное использование коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.
«хорошо» (80-89 баллов)	B	4	Чтение текста беглое, в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка, допускаются неточности в

			<p>интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста.</p> <p>Адекватный лингвостилистический анализ текста. Допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста. Адекватное использование коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.</p>
«хорошо» (75-79 баллов)	С	4	<p>Темп чтения замедленный, есть незначительные отклонения от фонетических и орфоэпических норм английского языка, не влияющие на передачу общего смысла содержимого текста. Допускаются неточности в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста.</p> <p>Лингвостилистический анализ текста в целом адекватный. Допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста (до двух), есть незначительные отклонения в логике и связности изложения. Допускаются языковые погрешности (до двух). Адекватное использование коммуникативного намерения, содержательность, смысловая и структурная завершенность, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.</p>
«удовлетворительно» (70-74 баллов)	D	3	<p>Темп чтения замедленный, есть фонетические и орфоэпические (не больше трех) ошибки. Допускаются ошибки в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста (не больше трех).</p> <p>Анализ текста изложен не полностью. Студент не может найти примеры из текста, подтверждающие анализ и / или адекватно объяснить их. Нарушена логичность изложения, содержательность, смысловая и структурная завершенность. Допускаются ошибки (до трех). Темп говорения замедленный.</p>
«удовлетворительно» (60-69 баллов)	E	3	<p>Темп чтения медленный, затрудняющий понимание общего смысла содержимого текста. Есть фонетические и орфоэпические ошибки (до пяти). Допускаются ошибки в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста (до пяти).</p> <p>Поверхностно и нелогично изложен анализ текста. Студент демонстрирует неумение находить примеры, иллюстрирующие анализ.</p>

			Объяснения неточные, логика изложения нарушена. В речи студента допускаются языковые ошибки (до пяти).
«неудовлетворительно» (35-59)	FX	2	Темп чтения не соответствует нормам. Допускаются грубые фонетические, фонологические и орфоэпические ошибки. Чтение характеризуется неспособностью определять синтагмы, не соблюдается ритмическая организация текста. Интонационное оформление текста не соответствует коммуникативному намерению. Анализ текста неадекватный. Студент демонстрирует неумение находить примеры, иллюстрирующие анализ. Отсутствует логичность и аргументированность выводов, смысловая и структурная завершенность. Коммуникативное намерение не реализовано. Допускаются грубые языковые ошибки.
«неудовлетворительно» (0-34)	F	2	Темп чтения не соответствует нормам. Допускаются грубые фонетические, фонологические и орфоэпические ошибки. Чтение характеризуется неспособностью определять синтагмы, не соблюдается ритмическая организация текста. Интонационное оформление текста не соответствует коммуникативному намерению. Анализ текста неадекватный. Студент демонстрирует неумение находить примеры, иллюстрирующие анализ. Отсутствует логичность и аргументированность выводов, смысловая и структурная завершенность. Коммуникативное намерение не реализовано. Допускаются грубые языковые ошибки.

## 15. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Освоение дисциплины «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов» предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

- Межкафедральная учебная лаборатория «Кабинет иностранных языков» используется для проведения лекционных, практических и лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 903: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Аудитория укомплектована учебной мебелью на 30 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., мультимедийным проектором – 1 шт., устройством для обеспечения интерактивности мультимедийного проектора ePresenter – 1 шт., ноутбуком – 1 шт., ноутбуком – 1 шт., принтером – 1 шт., телевизором – 1 шт., DVD – проигрывателем – 1 шт. Имеется учебная, учебно-методическая и научная литература, словари по иностранным языкам для организации самостоятельной работы обучающихся. Имеется набор мультимедийных дидактических средств для образовательных организаций высшего образования (разработки преподавателей). Имеются учебные, учебно-методические

и дидактические материалы для организации учебного процесса по первому иностранному языку.

- Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, практических и лабораторных занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. № 904: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Аудитория укомплектована учебной мебелью 14 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., мультимедийным проектором – 1 шт., ноутбуком – 1 шт., телевизором – 1 шт. Имеется набор мультимедийных дидактических средств для образовательных организаций высшего образования (разработки преподавателей). Имеются учебные, учебно-методические и дидактические материалы для организации учебного процесса по первому иностранному языку.

- Межкафедральная учебная компьютерная лаборатория № 1. Используется для проведения лекционных, практических и лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 906: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Аудитория укомплектована учебной мебелью на 25 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., экраном на треноге – 1шт., компьютером в комплекте – 7 шт., мультимедийным проектором – 3 шт., ноутбуком – 9 шт., нетбуком – 2 шт., принтером – 3шт., сканером – 1шт., ксероксом – 1шт., телевизором – 1 шт. Имеется набор мультимедийных дидактических средств для образовательных организаций высшего образования (разработки преподавателей). Имеются учебные, учебно-методические и дидактические материалы для организации учебного процесса по первому иностранному языку.

- Абонемент художественной литературы используется в качестве помещения для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 106: г. Донецк, пр.Театральный, 13). Абонемент художественной литературы укомплектован комплектом учебной мебели на 17 посадочных мест.

- Читальный зал №1 иностранной литературы используется в качестве помещения для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 103: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Читальный зал укомплектован комплектом учебной мебели на 34 посадочных места, компьютером в комплекте (1 шт.).

## 16. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
<b>Основная литература</b>		
1. Бессонова О.Л., Трофимова Е.В. Language of Media: учебное пособие. – 2-е изд. доп. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 112 с.	0	+
2. Reading and analyzing scientific texts: учебное пособие / Составители: Трофимова Е.В., Шершикова А.В. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 114 с.	0	+
3. Трофимова Е.В., Шершикова А.В. Первый иностранный язык: Лингвостилистический анализ разножанровых текстов: учебно-методическое пособие. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 82 с.	0	+
<b>Дополнительная литература</b>		
1. Арнольд И.В. Стилистика современного английского	29	-

языка: (Стилистика декодирования). – М.: Просвещение, 1990. – 300 с.		
2. Богатырёва С.Т., Трофимова Е.В., Островская Ю.К., Курдина Е.С. Аналитическое чтение художественного, газетного и научного текстов: Учебник по английскому языку для студентов старших курсов специальности «Английский язык и литература». – Донецк: Издательство Донецкого национального университета, 2012. – 208 с.(на англ. языке)	75	+(2011)
3. Болотнова Н.С. Филологический анализ текста: Учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 520 с.	52	-
4. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: КомКнига, 2005.	1	-
5. Зильберман Л.И. Структурно-семантический анализ научного текста. – М.: Наука, 1982. – 133 с.	2	-
6. Разинкина Н.М. Развитие языка английской научной литературы. Лингвостилистические исследования. – М.: Наука, 1978. – 211 с.	4	-
7. Трофимова О.В., Кузнецова Н.В. Публицистический текст: Лингвистический анализ. – М.: Флинта: наука, 2010. – 304 с.	0	+

### Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

При реализации программы дисциплины могут использоваться следующие виды электронного взаимодействия преподаватель-студент:

ФИО преподавателя	Вид электронного взаимодействия
Трофимова Е.В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий (<a href="mailto:o.trofimova@donnu.ru">o.trofimova@donnu.ru</a>)</li> <li>- размещение учебников, учебных пособий в ЭБС (<a href="http://library.donnu.ru/el/ed/2564_I5SM.pdf">http://library.donnu.ru/el/ed/2564_I5SM.pdf</a>; <a href="http://library.donnu.ru/el/ed/2570_4U9M.pdf">http://library.donnu.ru/el/ed/2570_4U9M.pdf</a>; <a href="http://library.donnu.ru/el/ed/2572_DOTC.pdf">http://library.donnu.ru/el/ed/2572_DOTC.pdf</a>) и учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям (<a href="https://cloud.mail.ru/public/5foW/2bzyDZsJV">https://cloud.mail.ru/public/5foW/2bzyDZsJV</a>)</li> <li>- использование дистанционного курса «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов» на учебной платформе Moodle для организации самостоятельной работы студентов</li> </ul>

### 17. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

- научная библиотека ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog/>

### 18. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений);
4. Лицензии GPL для свободного программного обеспечения: Антивирус Касперского, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Paint.NET.